

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE R.I.
NUMBER 39/M-DAG/PER/7/2014**

CONCERNING

THE PROVISION ON EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

BY THE GRACE OF THE ONE GOD ALMIGHTY

THE MINISTER OF TRADE OF THE R.I.

- Considering:
- a. that coal and coal product constitute resources and un-renewable natural riches which have important roles that affect the life of many people thereby their management and exploitation should be carried out efficiently and effectively so as to give a tangible added value for the growth of national economy and a sustainable regional development in the endeavor to create prosperity and welfare for the people;
 - b. that in the framework of supporting the endeavor to reach efficiency and effectiveness in the management and exploitation of coal and coal product, a policy to create legal certainty and business certainty in the export of coal and coal product is necessary;
 - c. that based on considerations as referred to in letter a and letter b, it is necessary to establish the Regulation of the Minister of Trade concerning the Provision on Export of Coal and Coal Product;

- In view of:
1. Law No.7 Year 1994 concerning the Ratification of the Agreement Establishing The World Trade Organization (State Gazette of the R.I. of 1994 No.57, State Gazette Supplement of the R.I. No.3564);

2. Law No.10 Year 1995 concerning Customs (State Gazette of the R.I. of 1995 No.75, State Gazette Supplement of the R.I. No.3612) as amended with Law No.17 Year 2006 (State Gazette of the R.I. of 2006 No.93, State Gazette Supplement of the R.I. No.4661);
3. Law No.39 Year 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the RI. of 2008 No.166, State Gazette Supplement of the R.I. No.4916);
4. Law No.4 Year 2009 concerning Mineral and Coal Mining (State Gazette of the R.I. of 2009 No.4, State Gazette Supplement of the R.I No.4959).
5. Law No.32 Year 2009 concerning Protection and Management of the Environment (State Gazette of the R.I. of 2009 No.140, State Gazette Supplement of the R.I. No.5059);
6. Law No.7 Year 2014 concerning Trade (State Gazette of the R.I. of 2014 No.45, State Gazette Supplement of the R.I.No.5512);
7. Government Regulation No.23 Year 2010 concerning the Realization of Mineral and Coal Mining Business Activities (State Gazette of the R.I. of 2010 NO.29, State Gazette Supplement of the R.I. No.5111) as several times amended lastly with Government Regulation No.1 Year 2014 (State Gazette of the R.I. of 2014 No.1, State Gazette Supplement of the R.I. No.5489);
8. Government Regulation No.9 Year 2012 concerning the Type and Tariff on the Type of Non-Tax State Revenue Valid at the Ministry of Energy and Mineral Resources (State Gazette of the R.I. of 2012 No. 16, State Gazette Supplement of the R.I. No.5276);

9. Presidential Decree No.84/P Year 2009 concerning the Forming of The United Indonesia Cabinet II as amended with Presidential Decree No.8P Year 2014;
10. Presidential Regulation nO.47 Year 2009 concerning the Forming and Organization of the State Ministry as several times amended lastly with Presidential Regulation No.13 Year 2014;
11. Presidential Regulation No.24 Year 2010 concerning, the Position, Task and Function of the State Ministry as well as the Organizational Structure, Task and Function of Echelon I of the State Ministry as several times amended lastly with Presidential Regulation No.14 Year 2014;
12. Regulation of the Minister of Energy and Mineral Resources No.34 Year 2009 concerning the Priority in Supplying the Demand for Mineral and Coal for Domestic Requirement;
13. Regulation of the Minister of Finance No.145/PMK.04/2007 concerning the Provision of Customs in the Field of Export as amended with the Regulation of the Minister of Finance No.148/PMK.04/2011;
14. Regulation of the Minister of Trade No.31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Arrangement of the Ministry of Trade as amended with the Regulation of the Minister of Trade No.57/M-DAG/PER/8/2012;

15. Regulation of the Minister of Finance No.48/PMK.04/2012 concerning Customs Notification in the framework of Entry and clearance of Goods To and From the Area Declared as a Free Trade Zone and Free Port;
16. Regulation of the Minister of Trade No.13.M-DAG/PER/3/2012 concerning the General Provision in the Field of Export;
17. Regulation of the Minister of Energy and Mineral Resources No.32 Year 2013 concerning the Procedures of Giving Special License in the Field of Mineral and Coal Mining;

HAS DECIDED:

To Establish: **THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING THE PROVISION ON EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT.**

Article 1

In this Ministerial Regulation:

1. Export refers to the activities of releasing goods from customs area.
2. Coal refers to the sedimentation of organic carbonate compound naturally formed from plant remains;
3. Coal Product refers to goods which derived from coal which have been undergoing processing and/or refining.

4. Registered Exporter of Coal hereinafter referred to as ET-Batubara (Registered Coal Exporter) refers to a company which had obtained recognition to carry out Export of Coal and Coal Product.
5. Mining Business License of Production Operation hereinafter referred to as Production Operation IUP refers to a business license given after completing the realization of Exploration IUP to carry out the stage of production operation activities.
6. Special Mining Business License of Production Operation hereinafter referred to as Production Operation IUPK refers to the business license given after completing the realization of Exploration IUPK to carry out the stage of production operation in the special mining business license area.
7. Mining Business License of Production Operation specially for transportation and sales hereinafter referred to as special Production Operation IUP for transportation and sales refers to the business license given to a company for purchasing, transporting and selling mineral and coal commodities.
8. Mining Business License of Production Operation specially for processing and/or refining hereinafter referred to as special Production Operation IUP for processing and/or refining refers to a business license given to a company for purchasing, transporting, processing and refining which includes selling of its processed mine commodities of mineral and coal.
9. Coal Contract of Work hereinafter abbreviated into CCoW (PKP2B) refers to an agreement between the Government of the Republic of Indonesia with a company of Indonesian legal body to carry out the business of mining extractive material of coal.

10. Verification or Technical Tracing refers to investigation and inspection of goods for export by the Surveyor.
11. Surveyor refers to a survey company authorized to conduct technical inspection on the export of Coal and Coal Product.
12. Indonesia National Single Window hereinafter abbreviated into INSW refers to Indonesia's national system which makes it possible for a single submission of data and information, single and synchronous processing of data and information and single decision-making for customs release and clearance of cargoes.
13. Portal of INSW refers to the system of integrating information connected with the handling of customs documents and clearance of goods, which ensure safety of data and information as well as integrating the channel and process of information inter internal system automatically, encompassing customs, licensing, harbor/airport systems and other systems connected with the process of handling documents of customs and clearance of goods.
14. Mandated Port refers to a port designated as a port for the application of full INSW export.
15. Vacant Area refers to an area with the potential of becoming a Coal source but has not become a work area of the Surveyor.
16. Recommendation refers to a declaration issued by an agency functionary/competent related technical unit and constitutes a technical consideration for the issue of recognition as ET-Batubara.
17. Minister refers to the minister who administers governance affairs in the field of trade.

18. Minister of Energy and Mineral Resources hereinafter referred to as ESDM Minister refers to the minister who administers governance affairs in the field of energy and mineral resources.

19. Director General refers to the Director General of Foreign Trade, Ministry of Trade.

20. Director General of Minerba refers to the Director General of Mineral and Coal, Ministry of Energy and Mineral Resources.

Article 2

(1) Coal and Coal Product with limited export as included in Appendix I which constitutes an inseparable part of this Ministerial Regulation.

(2) Coal as referred to in sub-article (1) whose calorie is counted is included in Appendix II which constitutes an inseparable part of this Ministerial Regulation.

Article 3

(1) The realization of export of Coal and Coal Product as referred to in Article 2, can only be effected by a company which had obtained recognition as ET-Batubara from the Minister.

(2) The Minister delegates his/her authority to issue the recognition as ET-Batubara to the Director General.

Article 4

(1) To obtain recognition as ET-Batubara, a company should submit an application to

(2) the Director General by attaching the following requirements:

- a. photocopies of Production Operation IUP, Production Operation IUPK, special Production Operation IUP for transporting and selling or special Production Operation IUP for processing and/or refining;
- b. a photocopy of Taxpayers ID Number (NPWP)
- c. a photocopy of Certificate of Company Registration (TDP); and
- d. authentic Recommendation from the Director General of Minerba.

(2) The Director General issues the recognition as ET-Batubara in 5 (five) working days as of the receipt of application complete and correct.

Article 5

- (1) The recognition as ET-Batubara as referred to in Article 4 sub-article (2) is valid for 3 (three) years.
- (2) The form of recognition as ET-Batubara is included in Appendix III which constitutes an inseparable part of this Ministerial Regulation.

Article 6

- (1) Coal and Coal Product as referred to in Article 2 for export should undergo Verification or Technical Tracing prior to loading until the loading of goods is finished and/or stuffing.
- (2) Verification of Technical Tracing as referred to in sub-article (1) is done by the Surveyor determined by the Minister.
- (3) The Minister delegates his/her authority in determining the Surveyor as referred to in sub-article (2) to the Director General.

Article 7

- (1) The requirements to obtain the decision as Surveyor as referred to in Article 6 sub-article (2) are as follows:
- a. in possession of a License to carry out the Service Business of Survey (SIUJS);
 - b. experienced in Verification or Technical Tracing on Coal and Coal Product export of at least 5 (five) years;
 - c. in possession of at least 5 (five) branch/representative offices in Indonesia's territory;
 - d. employing certified verification experts, drafters, laboratory analysts and geologists;
 - e. in possession of at least 3 (three) accredited own laboratories with complete equipment in accordance with the scope of Coal and Coal Product, one of which is accredited by the National Accreditation Committee (KAN);
 - f. A Surveyor, besides in possession of 3 (three) laboratories can also cooperate with other laboratories in line with the scope of Coal and Coal Product;
 - g. The laboratory as referred to in letter e should be located in its different work area; and
 - h. have good track records in managing Verification or Technical Tracing in the field of export of Coal and Coal Product.
- (2) In order to be declared as the executor of Verification or Technical Tracing, the Surveyor should submit an application to the Director General, attaching:

- a. a photocopy of the License to carry out the Service Business of Survey (SIUJS);
- b. a photocopy of Certificate of Company Registration (TDP);
- c. a photocopy of Taxpayer's ID Number (NPWP);
- d. statement of the company's work area, at least containing address of head office, branch/representative offices and locations of laboratories.
- e. a statement of type, specification of Coal and Coal Product at work area;
- f. statement of type, specification of Coal and Coal Product already been verified;
- g. a list of experts completed with Curriculum Vitae (DRH) and their work locations using the form as included in Appendix IVa and Appendix IVb which constitute inseparable parts of this Ministerial Regulation.
- h. proof of ownership of laboratories as referred to in sub-article (1) letter e;
- i. proof of cooperation in using laboratories as referred to in sub-article (1);
- j. a list of complete laboratory equipment in accordance with the scope of work of Coal and Coal Product analysis using the form as included in Appendix V which is an inseparable part of this Ministerial Regulation;
and
- k. a list of names of functionaries signing the Surveyor Report (LS), specimens of signatures and company stamp using the form as included in

Appendix VI which constitutes an inseparable part of this Ministerial Regulation.

- (3) In the case the laboratory as referred to in sub-article (1) letter e has not been accredited by KAN, said laboratory can be used for testing the quality of Coal and Coal Product by showing the authentic proof of receipt of official report on the submission of documents from KAN including initial checklist.
- (4) The laboratory as referred to in sub-article (3) can be used for testing the quality of Coal and Coal Product until December 31, 2016.

Article 8

- (1) In order to carry out Verification or Technical Tracing as referred to in Article 6 sub-article (1), the ET-Batubara should apply for Verification or Technical Tracing to the Surveyor.
- (2) Verification or Technical Tracing by the Surveyor as referred to in sub-article (1) encompass:
 - a. thorough examination and inspection of data or information concerning the legality of administration and area where Coal and Coal Product are originated from;
 - b. the amount of Coal and Coal Product;
 - c. type and specification of Copal and Coal Product including Tariff/HS Items through qualitative and quantitative analyses at the laboratory; and
 - d. time of shipment and port of loading.

- (3) Verification or Technical Tracing of Coal and Coal Product export encompass data or information at least concerning:
- a. the origin of Coal and Coal Product;
 - b. quantity, type and number of Tariff/HS Item of Coal and Coal Product;
 - c. caloric value for Coal as referred to in Article 2 sub-article (2);
 - d. time of shipping;
 - e. port of loading.
 - f. country and port of export destination; and
 - g. .proof of paid-off production due/royalty connected with the quality and quantity of Coal in compliance with the provision of the laws and regulations.
- (4) The result of Verification or Technical Tracing conducted by the Surveyor as referred to in sub-article (2) is embodied in the form of Surveyor Report (LS) including the result of Coal and Coal Product analysis.
- (5) The issue of LS by the Surveyor is 1 (one) day at the latest after inspection of loading of goods.
- (6) Expenses incurred by the Surveyor for Verification or Technical Tracing on export of Coal and Coal Product are borne by the state budget.
- (7) In the case the cost required for Verification or Technical Tracing as referred to in sub-article (6) is not yet available, the exporter is burdened by the cost based on the principle of benefit.

Article 9

Upon the analysis on qualitative and quantitative conducted by the Surveyor as referred to in Article 8 sub-article (2) letter c, inspection by an institution appointed by the ESDM Minister may be effected at any time.

Article 10

- (1) ET-Batubara and LS are used as complementary customs documents obligated for the registration of Notification on Goods for Export (PEB).
- (2) The LS issued by the Surveyor can only be used for 1 (one) shipment for the registration of 1 (one) PEB.

Article 11

- (1) The Surveyor to conduct Verification or Technical Tracing as referred to in Article 8 sub-article (2) in Empty Area should priorly submit an application for the additional work area to the Director General.
- (2) The submission of application for the additional work area as referred to in sub-article (1) should attach the statement as referred to in Article 7 sub-article (2).

Article 12

Verification or Technical Tracing on export of Coal and Coal Product conducted by the Surveyor does not diminish the competence of the relevant technical agency to conduct inspection on the export of Coal and Coal Product.

Article 13

- (1) ET-Batubara should submit a report concerning the export of Coal and Coal Product, either realized or un-realized, periodically every month not later than the 15th (fifteenth) of the following month to the Director General in this case the Director of Export of Industrial and Mining Products with a copy to the Director General of Minerba.
- (2) The report as referred to in sub-article (1) is also submitted through <http://inatrade.kemendag.go.id>

Article 14

- (1) The Surveyor should submit the LS through <http://inatrade.kemendag.go.id> to be forwarded to INSW Portal.
- (2) The Surveyor who issues the LS at the Mandated Port should submit the LS as referred to in sub-article (2) immediately after the LS is issued.
- (3) For the Surveyor who issues the LS other than at the Mandated Port should submit the LS as referred to in sub-article (1) not later than 1 (one) week after being issued.
- (4) The Surveyor should ascertain that Coal and Coal Product exported is in accordance with that stated in the LS as referred to in Article 8 sub-article (4).

Article 15

- (1) The Surveyor as referred to in Article 6 sub-article (2) should submit a report in writing concerning Verification or Technical Tracing he/she carried out every month.

- (2) The report in writing as referred to in sub-article (1) is submitted to the Director General in this case the Director of Export of Industrial and Mining Products and the Director General of Minerba in this case the Director of Nurturing the Exploitation of Coal in the first week of the following month.
- (3) The Surveyor should submit the recapitulation on LS as referred to in Article 8 sub-article (4) every month to the Director General in this case the Director of Export of Industrial and Mining Products by using the form as included in Appendix VII which constitutes an inseparable part of this Ministerial Regulation.

Article 16

- (1) Recognition as ET-Batubara is revoked if:
 - a. after re-examination, the documents submitted to obtain recognition as ET-Batubara is proven in-correct;
 - b. the reports as referred to in Article 13 are not submitted for 3 (three) times;
 - c. the content included in the document of recognition as ET-Batubara is altered, added and/or changed.
 - d. the export of Coal and Coal Product whose type and/or quantity is not in accordance with that included in the export document of Coal ad Coal Product; and/or
 - e. declared guilty by the court on criminal act connected with misuse of the recognition as ET-Batubara.

(2) The revocation of the recognition as ET-Batubara as referred to in sub-article (1) is determined by the Director General.

(2) The ET-Batubara imposed by the sanction of revocation as referred to in sub-article (2) can only submit an application to obtain recognition as ET-Batubara after 1 (one) year as of the date of revocation of ET-Batubara and should meet the provision as referred to in Article 4 sub-article (1).

Article 17

The appointment as Surveyor is revoked if:

- a. the Surveyor's Report (LS) issued is not in compliance with the provision of Article 8;
- b. the obligation to submit the LS as referred to in Article 14 is not fulfilled;
- c. the obligation for reporting as referred to in Article 15 is not fulfilled;
- d. less than 20 (twenty) LS are issued within a period of 1 (one) year; and/or
- e. the LS is issued on goods subject to export ban.

Article 18

In addition to being imposed with sanction as referred to in Article 16 and Article 17, ET-Batubara and Surveyor may be imposed with another sanction in compliance with the provision of laws and regulations.

Article 19

The technical directives on the implementation of this Ministerial Regulation may be determined by the Director General.

Article 20

At the time this Ministerial Regulation becomes effective:

- a. the provision concerning Verification or Technical Tracing on Coal export included in the Regulation of the Minister of Trade No.14/M-DAG/PER/5/2008 concerning Verification or Technical Tracing on the Export of Certain Mining Product is revoked and is declared unapplicable.
- b. PKP2B (CCoW) signed prior to the promulgation and to the putting into effect of Government Regulation No.23 Year 2010 concerning the Realization of Mineral and Coal Mining Business Activities, is declared to remain valid and can be used as the requirement for obtaining recognition as ET-Batubara as regulated in Article 3, until its time span expires.

Article 21

This Ministerial Regulation becomes effective on September 1, 2014.

In order that it may be known to all, the promulgation of this Ministerial Regulation is ordered to be published in the State Bulletin of the R.I.

Established in Jakarta

On July 15, 2014

THE MINISTER OF TRADE OF THE R.I.

Signed

MUHAMMAD LUTFI

For copy conform

Secretariat General

The Ministry of Trade

Head of Legal Affairs Bureau

Signed

LASMININGSIH

APPENDIX I
 MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
 No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
 ABOUT CONTROL OF EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

RESTRICTION OF COAL AND COAL PRODUCT EXPORT

No	Description of Item	Post Number of Tariff/HS
	Coal; briquettes, ovoid and other solid fuels made of coal	27.01
	- Coal, whether or not grounded, but not agglomerated:	
1	-- Anthracite	2701.11.00.00
	-- Bituminous coal:	2701.12
2	-- Coal as fuel	2701.12.10.00
3	-- other	2701.12.90.00
4	-- other coal	2701.19.00.00
5	briquettes, ovoid and other solid fuels made of coal	2701.20.000.00
	Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.	27.02
6.	- Lignite, whether or not ground, but not agglomerated	2702.10.00.00
7	Lignite agglomerated	2702.20.00.00
	Peat (including peat litter) in the form of whether or not agglomerated	27.03
8	Peat, compressed into bales or not, but not agglomerated	2703.00.10.00
9	Peat, as agglomerated	2703.00.20.00
	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon	27.04
10	- Coke and semi-coke of coal	2704.00.10.00
11	- Coke and semi-coke of lignite or of peat	2704.00.20.00
12	- Retort carbon	2704.00.30.00
13	Coal gas, water gas, gas producer and similar gases, other than petroleum gases and gas of other hydrocarbons	270S.00.00.00

14	Tars distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, dehydrated or partially distilled or not, including reconstituted tars.	2706.00.00.00
	Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products in which the weight of the aromatic substance exceeds the non-aromatic substance.	27.07
15	- benzene	2707.10.00.00
16	- toluene	2707.20.00.00
17	- xylene	2707.30.00.00
18	- Naphthalene	2707.40.00.00
19	- Other aromatic hydrocarbon mixture at 65 percent or more of volume (including losses) distilled at 250°C by ASTM D 86 method	2707.50.00.00
	- - Other:	
20	- - Oil creosote	2707.91.00.00
	- - Other:	2707.99
21	- - Feedstock carbon soot	2707.99.10.00
22	- - - other:	2707.99.90.00
	Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars.	27.08
23	- Pitch	2708.10.00.00
24	- Pitch coke	2708.20.00.00

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

Copy as of the original version
 Secretariat General of Ministry of Trade
 Head of Legal Bureau

(signed with hallmark)
 ASMININGSIH

APPENDIX II
 MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
 No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
 ABOUT
 CONTROL OF EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

COAL WITH CALCULATED CALORIES

No	Description of Item	Post Number of Tariff/HS
	Coal; briquettes, ovoid and solid fuels made of coal.	27.01
	- Coal, whether or not grounded, but not agglomerated:	
1	- - Anthracite	2701.11.00.00
	- - Bituminous coal:	2701.12
2	- - - coal as fuel	2701.12.10.00
3	- - - other	2701.12.90.00
4	- - other coal	2701.19.00.00
	Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.	27.02
5	- Lignite, whether or not grounded, but not agglomerated	2702.10.00.00

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

Copy as of the original version
Secretariat General
Ministry of Trade
Head of Legal Bureau

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX III
MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
ABOUT
CONTROL OF EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

RECOGNITION
AS REGISTERED COAL EXPORTER
NUMBER:

In regard of the request from PT / CV No. dated month of the year and as referring to in:

- a. Regulation (Decree) of Minister of Trade No. / M-DAG / PER / / on the Provisions of the Export of Coal and Coal Product.
- b. Recommendation of the Director General of Mineral and Coal under Ministry of Energy and Mineral Resources No. dated month year

REGISTERED EXPORTER OF COAL
(ET- COAL)

To:

Company Name:
Coal and Coal Product Type:
Address of Company / Factory / Warehouse:
Person in charge:
Telephone / Fax of Company:
Company Registration (TDP):
Taxpayer Number (NPWP):
Number and Date of Production Permit (IUP)/ Special Production Permit (IUPK) of Production Operations/ IUP Production Operation for transportation and sales/ IUP Production Operation for processing and / or refining / PKP2B *):
.....

With the following conditions:

- 1 Obligated to submit a report in writing of the export realization whether or not it has been realized every month no later than the 15th (fifteenth) of the month from the date of issuance of the recognition as ET-Coal to the Director General of Foreign Trade as represented by Director of Export of Products of Industry and Mining, with carbon copy to the Director General of Mineral and Coal under Ministry of Energy and Mineral Resources.
- 2 To report the realization of export as referring to point 1, of which should also be submitted to <http://inatrade.kemendag.go.id>.
- 3 Obligated to report any change in the company to the Director General of Foreign Trade no later than 30 (thirty) days after the change occurs.
- 4. Agreed to provide data / information as necessary and ready for field inspection (business premises / warehouse / office) when required by the competent authority under the Ministry of Commerce, and the Ministry of Energy and Mineral Resources.

5. Complying with the prevailing policy under the Regulation (Decree) of Minister of Trade of the Republic of Indonesia No. / M-DAG / PER / / on the export of Coal and Coal Product.

6 Violation of the aforementioned points 1 through 5 shall be subject to sanctions and revocation of the recognition (registration) as ET-Batubara.

7 The Recognition as ET- Batubara shall be valid for three (3) years from the date of issuance and ending on the date ... month ... year , of which is the last date of registration of PEB in the office of the local office of Customs and Excise.

8 Should later on differences be discovered between what is cited in the documents and the reality in the field, then the recognition as ET-Batubara could be reviewed or revoked.

9. Responsible for all legal consequences that may arise because of the act, action, either intentional or unintentional breaches , and omissions that are not in accordance with the prevailing laws and regulations as applied to the export of Coal and Coal Product.

Jakarta,
Director-General of Foreign Trade

(.....)

Carbon copies to:

- 1 Minister of Trade;
- 2 Vice Minister of Trade;
- 3 Secretary General of Ministry of Trade;
4. Inspector General of Ministry of Trade;
5. Director General of Customs and Excise, Ministry of Finance;
6. Director General of Mineral and Coal, Ministry of Energy and Mineral Resources;
- 7 Governor / Regent / Mayor of Region that Exports Coal and Coal Product;
- 8 Head of Industry and Trade Division of the Province that Exports Coal and Coal Product;
- 9 Head of Mining and Energy of the Province that Exports Coal and Coal Product;
- 10 Head of the Office of Customs and Excise of the Seaport of Loading;
11. Surveyor of Coal and Coal Product

*) Cross if unnecessary

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.
MUHAMMAD LUTFI

Copy as of the original version
Secretariat General of Ministry of Trade
Head of Legal Bureau

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX IVa
MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
ABOUT CONTROL OF EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

LIST OF EXPERTS								
No.	Name	Nationality	No. Identity KTP/ Passport/ KITAS	Verified by	Drafter	Laboratory Analysis	Geologist	Work experience (years)
[Province, 201								

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

Copy as of the original version
Secretariat General
Ministry of Trade
Head of Legal Bureau

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX IVb
 MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
 No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
 ABOUT CONTROL OF EXPORT OF COAL AND COAL PRODUCT

BIO DATA OF EXPERT	
To Whom It May Concern	
N a m e	:
Date/Birth	:
Gender	:
Address	:
e-mail	:
Telephone	:
Education	:
Reference	:
Professional experience	:
Statement / Commitment of Profession:	
[Province], 201	

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

**Copy as of the original version
 Secretariat General
 Ministry of Trade
 Head of Legal Bureau**

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX V
 MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
 No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
 ABOUT EXPORT CONTROL OF COAL AND COAL PRODUCT

BIO DATA OF EXPERT					
No	Name Of Equipment/ Instrument	Brand/Type	Year manufactured	Assessed for	Total
[Province,..... 201...]					

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

**Copy as of the original version
 Secretariat General
 Ministry of Trade
 Head of Legal Bureau**

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX VI
MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
ABOUT EXPORT CONTROL OF COAL AND COAL PRODUCT

SPECIMEN OF DATA OF GOVERNMENT OFFICIAL WHO SIGNS THE REPORT OF SURVEYOR					
No	Name of Instrument	Brand /Type	Year Manufactured	Assessed for	Total
[Province, 201...]					

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

**Copy as of the original version
Secretariat General
Ministry of Trade
Head of Legal Bureau**

(signed with hallmark)

ASMININGSIH

APPENDIX VII
 MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
 No. 39 / M-DAG / PER / 7/2014
 ABOUT EXPORT CONTROL OF COAL AND COAL PRODUCT

SURVEYOR'S REPORT ON RECAPITULATION OF COAL AND COAL PRODUCT												
No	HS	NAME OF COMMODITY	COUNTRY OF DESTINATION	SEAPORT OF LOADING	PROV	NAME OF EXPORTER	TYPE OF MINING PERMIT	PERIOD OF VALIDITY	TOTAL	VOLUME (TON)	VALUE (USD)	UNIT PRICE (USD/TON)

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed.

MUHAMMAD LUTFI

**Copy as of the original version
 Secretariat General
 Ministry of Trade
 Head of Legal Bureau**

(signed with hallmark)

ASMININGSIH